



SETTORE ACQUA & CSD

**Arabian Aerated Water Co.**

Sinalco International  
Jaber, Giordania

>> stiro-soffiatrice  
SMI SR 8

>> fardellatrice  
SMI SK 450 P



**A lato:** il taglio del nastro da parte del Ministro dell'Industria e Commercio della Giordania, Ing. Amer Al-Hadeedy.

▪ Chi è Arabian Aerated Water Co.

La società è stata fondata nel 1953 nella città di Basrah, nel sud dell'Iraq, per l'imbottigliamento di bevande del marchio "Sinalco", su licenza di Sinalco International GmbH & Co. KG. La produzione e la commercializzazione iniziano nel 1954 e, solo due anni dopo, viene costituita una seconda società a Baghdad, che diviene successivamente la sede centrale dell'azienda.



L'immediato successo e la crescente domanda portano AAWC ad installare ulteriori linee produttive nel 1986 e a costituire una nuova società nel 2000. Le bevande di origine tedesca diventano così "leader" nel mercato iracheno dei soft drinks. Il lancio di due linee di imbottigliamento nel 2005 viene seguito - nel 2008 - dall'inaugurazione in Giordania dell'impianto di Al Jaber.

■ Dopo il recente festeggiamento per i suoi cento anni nel 2005, Sinalco celebra l'inaugurazione di una linea di imbottigliamento in PET in Giordania. La società irachena Arabian Aerated Water Co., che vanta già 55 anni di attività in joint venture con la tedesca Sinalco International, ha infatti annunciato il proprio progetto di espansione commerciale nella zona franca siriano-giordana di Al Jaber.

La nuova unità produttiva è dedicata all'imbottigliamento delle bevande "Sinalco" in differenti gusti come: Cola, Orange, Mela, Cito, Cloudy Lemon e Mulberry. La cerimonia di inaugurazione ha visto la partecipazione delle più alte cariche politiche ed imprenditoriali; il nuovo stabilimento ha aperto le porte alla presenza del Ministro dell'Industria e del Commercio Giordano Ing. Amer Al-Hadeedy, del Ministro dell'Economia e del Commercio Siriano Dott. Amer Lutfi, del Direttore Generale di Sinalco International Sig. Mongi Goundi, e del Deputy General Manager di Arabian Aerated Water Co Sig. Hussain Al-Rahmani.

SMI ha avuto il privilegio di partecipare al prestigioso evento attraverso la fornitura dei propri macchinari per il soffiaggio delle bottiglie in PET e l'imballaggio secondario. Si può quindi affermare che lo staff tecnico/commerciale SMI ha supportato Arabian Aerated Water Co. in questo importante progetto di sviluppo.



*In alto:* alcuni momenti della cerimonia di inaugurazione degli impianti di Al Jaber.

*Sopra:* il Sig. Hussain Al-Rahmani, Deputy General Manager di Arabian Aerated Water Co. e il Sig. Mongi Goundi, Managing Director di Sinalco International durante la consegna della targa commemorativa della giornata.



**Da sinistra:** il Deputy General Manger di Arabian Aerated Water Co., Sig. Hussain Al-Rahmani, Il Ministro dell'Industria e del Commercio della Giordania, Ing. Amer Al-Hadeedy ed il Ministro dell'Economia e del Commercio della Siria, Dott. Amer Lutfi

L'apertura dello stabilimento di Al Jaber è stata positivamente accolta dai numerosi abitanti della zona e dalle oltre 50 persone appartenenti allo staff aziendale. Le bevande "Sinalco" verranno inizialmente vendute in Iraq, Giordania e Siria, e successivamente anche in Arabia Saudita.

**■ 7 Agosto 2008: un giorno che segna l'espansione di Sinalco nel Medio Oriente**

Al Jaber, 7 Agosto 2008. L'apertura ufficiale della nuova unità produttiva di Sinalco in Giordania si è svolta con una grande celebrazione, che ha visto presenti numerose autorità provenienti dalla Giordania, dalla Siria, dall'Iraq e dai paesi limitrofi. L'evento ha riscosso grande successo tra gli invitati, ai quali è stata presentata l'occasione di apprezzare da vicino la tecnologia d'avanguardia dei macchinari installati.

Arabian Aerated Water Co. si è infatti rivolta all'esperienza di SMI per la fornitura e l'installazione di una stiro soffiatrice rotativa ad 8 cavità (modello SR8) e di una fardellatrice per confezionare le bottiglie di PET con falda e film.

Partendo da un'accurata valutazione delle aspettative del cliente, SMI ha lavorato a 360° per lo studio della nuova bottiglia PET da 2,25 l, e per trovare la migliore soluzione per l'imballaggio

secondario delle bottiglie già esistenti (0,33/1/1,5 l). Le quattro bottiglie, soffiate dalla otto cavità ad una velocità di 12.000 bph (1,5 l), vengono poi confezionate da una fardellatrice SK 450P nei formati 4x3 solo film e falda+film (0,33 l) e 3x2 solo film e falda+film (1/1,5 /2,25 l).

## ■ Packaging flessibili e differenti come i loro consumatori

Per assecondare le tendenze del mercato e le preferenze di tutti i consumatori, le bevande del marchio "Sinalco" vengono proposte in una gamma ampia e flessibile per capacità e tipo di confezione. Le dimensioni delle bottiglie variano da 0,33 a 2,25 l, distribuite in vetro a rendere e a perdere, in PET e in lattina.

L'originale e leggendaria bottiglia di vetro "Sinalco" è disponibile per le bevande:

- > **Sinalco Cola**
- > **Sinalco Cola light**
- > **Sinalco Orange**
- > **Sinalco Apfelschorle**
- > **Sinalco Zitrone**

Alle bottiglie in vetro a perdere il brand tedesco preferisce l'innovativo ed eco-compatibile PET.



## Sinalco Ieri ed oggi

■ "Sinalco" è il nome di una bibita analcolica alla frutta, creata nel 1902 dallo psicoterapeuta tedesco Friedrich Eduard Bilz, che inizialmente la chiama "Bilz Brause". E' un elisir di salute composto da un mix di sette frutti tropicali e conosce un successo tale da spiegare il moltiplicarsi delle contraffazioni; nel 1905 si decide quindi di registrarne il marchio con un nuovo nome, per garantirne la tutela. Numerosi concorsi tra la clientela portano alla scelta del nome "Sinalco", che deriva dall'espressione latina "sine alchhole", senza alcool.

Dal 1907 la bevanda tedesca parte alla conquista del mondo, in particolare dell'America del sud e del Medio Oriente.

Nel 1937 viene ideato il cerchio rosso che ne diventa emblema e, in occasione del suo cinquantenario, viene realizzata una bottiglia dalla forma caratteristica. Nel 1994 i diritti del marchio vengono acquisiti dal gruppo Hövelmann e viene costituita la Deutsche Sinalco che si trasforma, dopo 3 anni, nella Sinalco International GmbH & Co. KG. Ad un secolo dalla sua creazione la popolare bevanda conosce il suo





secondo grande trionfo: nel 2003 - nella sola Germania - ne vengono infatti venduti 100 milioni di litri (contro i 41 milioni del 2002), mentre nel 2004, dopo il lancio sul mercato della bottiglia da 0,5 l - che accompagna la già affermata confezione da 1 l - ne vengono venduti 164 milioni di litri. Oggi le bibite "Sinalco" possono essere acquistate in più di 85 paesi e, oltre al prodotto originario, in vendita dal 1905, la casa tedesca propone diverse varianti di gusto: arancia, limone, cola, pompelmo, frutti di bosco, alcuni dei quali in versione "light".

Sinalco International GmbH & Co. KG è proprietaria mondiale dei diritti di marchio ed opera come franchisor, concedendo il diritto di commercializzare i propri prodotti a numerose ditte affiliate in diversi paesi.

La società tedesca ha costruito un rapporto di stretta collaborazione con i suoi partner, affinché vengano rispettate ovunque le direttive della casa madre in termini di fornitura di essenze, ricette di produzione, accordi di distribuzione ed impiego di applicazioni tecnologiche.

## ▪ I contenitori in PET e il rispetto dell'ambiente

L'ufficio tecnico di SMI, dedicandosi costantemente alla progettazione di nuovi contenitori PET, è in grado di proporre ai clienti soluzioni innovative, che consentono di limitare la quantità di materiale utilizzato per favorire l'abbassamento dei costi energetici. A tale scopo gioca un ruolo chiave il "lightweighting", ossia uno studio del design della bottiglia che mira a ridurre drasticamente il peso delle preforme, basandosi principalmente sul calcolo del "top load", cioè il carico massimo che la bottiglia può sopportare durante la palettizzazione.

Ne derivano benefici notevoli in termini di eco-compatibilità, grazie al minor utilizzo di sostanze ricavate dal petrolio. La conseguente diminuzione del calore necessario a modellare il materiale si traduce inoltre in risparmio di energia elettrica. D'altra parte non vanno sottovalutati i vantaggi legati al riciclaggio dell'involucro, che, essendo più sottile, risulta più facilmente comprimibile ed occupa meno spazio durante la raccolta dei rifiuti.



0,33 litri  
1,00 litri  
1,50 litri  
2,25 litri